

三步可以 變泳池為池塘

第一步：告別化學劑，關閉水泵和過濾器



第二步：最初建造階段



第三步：最後完善



“自從孩子們搬出去之後，我們幾乎沒再用過游泳池。而泳池要花很多錢和時間去保養。這個項目給了我們很大鼓舞——我們現在擁有一個生機盎然的池塘，有健康生長的植物，每天還有許多鳥類光顧。這個池塘是我們院子裡的一道美麗的特色風景”

谷靈蓋居民



一個設計優良的池塘可成為當地野生生物的生長棲息地

關於野生物

谷靈蓋(Ku-ring-gai)市政廳的《野生物》計劃目的是保護城市野生生物並且在我們的後院建立生長棲息地以便促進野生生物復歸。

目前《野生物》項目包括：

- 泳池變池塘
- 土生蜂窩安置

如果你熱衷於我們的野生生物以及它們在我們當地的存在——為何不針對你自己的後院尋求幫助呢？



網址: www.kmc.nsw.gov.au/wildthings

2014年2月



Chinese Traditional Script

泳池變池塘

將你的游泳池轉變成
生機盎然的池塘



為何要將泳池改作池塘？

- 如果你的泳池正閒置不用，保養是一件昂貴的差事。與把池子填掉相比，將你的泳池改建成池塘是一個創造性的選項。
- 將泳池改成池塘不會破壞這一重要家庭資產，因為如果願意，可以將其再變回泳池。
- 池塘可以作為野生生物庇護所，會吸引大量的土生動物群，特別是鳥類和蛙類。
- 改建後的游泳池是一個無蓋雨水缸，讓你可以使用好幾千公升的乾淨水。



變泳池為池塘的三個步驟

第一步：告別化學劑，關閉水泵和過濾器

如果你擁有的是用氯消毒的泳池，請停止使用氯。氯會在幾天內消散。

如果是鹹水泳池，你必須換掉鹹水。

第二步：最初建造階段

建造或擱放各種平台用來安置水生植物。它們可以是：

- 一座貝瑟塊製成的島
- 一座漂浮的用遮光布包起來的泡沫塑料島
- 一張塑料桌。

你要確保創建一些野生生物逃生點，例如繩子或原木。

第三步：最後完善

加入土生魚類和當地水生植物。現在坐下來休息，拿些東西來閱讀，來一杯放鬆放鬆，陶醉於你自己的私人瑤池。

整個改建過程將花去大約兩個夏季，其間你的新池塘生態環境會建立起來。

市政廳如何提供幫助？

谷靈蓋野生生物計劃組向當地居民們提供一些啟動階段所需的土生魚類和水生植物以及技術援助。請與我們聯絡，以便進行諮詢、安排池塘參觀、或者得到幫助。

郵件: wildthings@kmc.nsw.gov.au 電話: 9424 0000

重要的問題

有必要種植水生植物嗎？

是的，它們是必不可少的。水生植物就像過濾器，要想讓水清澈透明，你需要大約25%的植物覆蓋率。

這水是健康的嗎？

是的，青蛙和魚不會活在污染了的水中。

我需要一台過濾器嗎？

不需要。一旦你的泳池成為了池塘，你就停止一切清潔工作，讓葉子等堆積在池底。

我的池塘變綠了。會保持這樣嗎？

不會。當你停止使用化學劑，水裡就會長出一種特別類型的水藻，令水變綠。這種水藻最終會被不會令水變色的其它水藻所取代。

如果我的水發臭了怎麼辦？

谷靈蓋地區已有超過70個泳池改建工程，從未有這方面的問題。

我何時才能加入植物和魚？

加入魚類的最好時間是當你發現你的池塘裡有了蚊子子子。如果池水能夠養活子子，也就能夠養活植物和魚。

我該如何挑選合適的植物和魚？

谷靈蓋的《野生生物》計劃組已經製作了一份小冊子，概述了一系列合適的土生魚類和植物類並且推薦了當地供應商。從 www.kmc.nsw.gov.au/wildthings 下載你的拷貝。

蚊子是問題嗎？

蚊子應該不是問題。在雪梨有大約60種蚊子，其中只有3至4種蚊子叮人，而且它們不喜歡在超過30釐米深的水中產卵。

有沒有任何安全方面的考慮？

為了確保安全，你的池塘必須有圍欄，要符合針對後院游泳池的法律規定。池水是不適合飲用的。